



HOJA INFORMATIVA

Agentes químicos: información sobre cómo refugiarse en el lugar donde se encuentra

Qué significa “refugiarse en el lugar donde se encuentre”

Durante algunos tipos de ataques o accidentes químicos puede ser peligroso estar afuera. Salir del área afectada podría tomar mucho tiempo o ponerlo en peligro. En casos como éstos, probablemente sea mejor permanecer al interior de una edificación en vez de salir afuera.

“Refugiarse en el lugar donde se encuentre” significa hacer un refugio del lugar donde usted se encuentre. Es una manera de hacer que el sitio donde usted se encuentre sea lo más seguro posible para que esté protegido hasta que llegue alguien a ayudarlo. Usted no debería intentar refugiarse en un vehículo a menos que no tenga otra opción. Los vehículos no son lo suficientemente herméticos para protegerlo de manera adecuada contra sustancias químicas.

Cómo preparar un refugio en el lugar donde se encuentre

Escoja un cuarto en su casa o apartamento para que sirva de refugio. El mejor lugar es un cuarto con el menor número posible de ventanas y puertas. Un cuarto grande con acceso a agua corriente es lo mejor, algo así como la habitación principal con baño. Para protegerlo en caso de incidentes con sustancias químicas, el cuarto debería estar ubicado en la parte más alta posible de la estructura de la casa para evitar el contacto con vapores (gases) que se expanden hacia las partes más bajas. Estas recomendaciones son diferentes de las instrucciones para buscar refugio que se dan en caso de tornados y otras situaciones meteorológicas graves y en casos de incidentes [nucleares o radiológicos](#), cuando el refugio debe estar más bien ubicado en la parte baja de la casa.

Podría presentarse el caso de que usted no esté en su casa el día en que llegara a necesitar el refugio, pero si lo está, es bueno tener los artículos siguientes en su cuarto de refugio (quizá ya tenga alguno de ellos):

- Equipo de primeros auxilios.
- Linterna, radio de pilas y pilas adicionales para ambos.
- Un teléfono que funcione.
- Alimentos y agua embotellada. Guarde un galón de agua en botella plástica por persona, así como alimentos listos para consumir que puedan mantenerse sin refrigerar en el refugio. Si no tiene agua embotellada o si se le acaba, puede tomar del agua del tanque del inodoro (no de la taza del inodoro). No beba el agua que sale de la llave.
- Cinta adhesiva (*duct tape*) y tijeras.
- Toallas y cubiertas de plástico.

Agentes químicos: Información sobre cómo refugiarse en el lugar donde se encuentra (continuación de la página anterior)

Cómo saber si tiene que refugiarse en el lugar donde se encuentre

Lo más probable es que no tenga que estar en el refugio por más que unas cuantas horas.

- Si hay un "código rojo" (*code red*) o una alerta terrorista "grave" ("*severe*" *terror alert*), usted debe prestar atención a las transmisiones de radio y televisión para saber de inmediato si hay una alerta en su área que signifique que debe proceder a refugiarse en el lugar donde se encuentre.
- La policía local, los coordinadores de emergencia o el gobierno le informarán por radio y televisión si necesita refugiarse en el lugar donde se encuentre.

Qué hacer

Actúe rápidamente y siga las instrucciones de los coordinadores de emergencia locales. Cada situación puede ser diferente, por lo tanto es posible que los coordinadores de emergencia locales impartan instrucciones especiales que usted debe seguir. En general, haga lo siguiente:

- Entre al lugar tan rápidamente como le sea posible.
- *Si hay tiempo*, cierre y asegure todas las puertas y ventanas que den al exterior. Poner seguro a las puertas y ventanas puede hacer que éstas queden más ajustadas y ofrezcan una mejor protección contra las sustancias químicas. Apague el aire acondicionado o la calefacción. También apague todos los ventiladores. Cierre el respirador de la chimenea y cualquier otro lugar por donde pueda entrar el aire de afuera.
- Vaya al cuarto de refugio y cierre la puerta.
- Prenda la radio. Mantenga un teléfono a la mano pero no lo utilice a menos que se trate verdaderamente de una emergencia.
- Los sifones de desagüe de los lavamanos e inodoros deberían tener agua (usted puede utilizar el lavamanos y el inodoro como siempre lo hace). Si es necesario beber agua, beba el agua que tiene guardada y no el agua de la llave.
- Cubra con plástico cada una de las ventanas del cuarto y fíjelo con cinta adhesiva. Use cinta adhesiva alrededor de las puertas y ventanas para sellarlas uniformemente. Utilice la cinta sobre cualquier rendija que haya en el cuarto y cubra los enchufes eléctricos y otras aberturas.
- Si, al ocurrir un incidente con sustancias químicas, usted está lejos de su refugio, siga las instrucciones de los coordinadores de emergencia para encontrar el refugio más cercano. Si sus hijos están en la escuela, les darán refugio ahí mismo. A menos que se lo indiquen, no debe intentar ir a la escuela a recoger a sus hijos para traerlos a casa.
- Escuche la radio para enterarse de anuncios que indiquen que ya no es peligroso salir del refugio.
- Al salir del refugio, siga las instrucciones de los coordinadores de emergencia locales para evitar entrar en contacto con cualquier contaminante que haya podido quedar afuera. Después de que salga del refugio, es posible que los coordinadores de emergencia impartan instrucciones adicionales sobre qué medidas seguir para hacer que el resto de la edificación ya no presente ningún peligro.

Dónde obtener más información sobre cómo refugiarse en el lugar donde se encuentre

Puede comunicarse con uno de los siguientes lugares:

- [Departamentos de salud estatales y locales](#)
- Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades

Agentes químicos: Información sobre cómo refugiarse en el lugar donde se encuentra
(continuación de la página anterior)

- Línea directa de respuesta al público (CDC) (*Public Response Hotline, CDC*)
- Inglés (888) 246-2675
- Español (888) 246-2857
- TTY (866) 874-2646
- [Sitio web sobre preparación y respuesta para casos de emergencia](#)
- Preguntas por correo electrónico: cdcresponse@ashastd.org
- Preguntas por correo postal:
Public Inquiry c/o BPRP
Bioterrorism Preparedness and Response Planning
Centers for Disease Control and Prevention
Mailstop C-18
1600 Clifton Road
Atlanta , GA 30333

Esta hoja informativa se basa en la mejor información disponible que tienen los CDC y es probable que sea actualizada a medida que haya nueva información.

Esta página fue revisada el 3 de agosto de 2003.

Para más información, visite www.bt.cdc.gov o llame a la línea de ayuda de los CDC para información al público al (888) 246-2857 (español), (888) 246-2675 (inglés), ó (866) 874-2646 (TTY).

3 de agosto de 2004

Página 3 of 3